



Bulletin de la Fondation Luxembourg - El Salvador  
Dezember 2019 LI/4

## El Salvador - Luxembourg

**Léif Leit,**

De 4. Oktober war de Vernissage vun der Fotoausstellung iwwert den El Salvador. Dës Fotoen huet eise Kolleg Laurent Blum uganks dës Joer an El Salvador gemaach, fir d'Aarbecht vun eiser Fondatioun ze dokumentéieren.

An der Kierch zu Hesper hu sech deen Owend eng 130 Frënn a Bekannte vun eiser Fondatioun afonnt fir dës impressionnante Biller an enger ganz flotter Ambiance, an engem ganz wierdege Kader unzekucken. Leider hat den Henri Gloden déi ustrengend Rees aus Mëttelamerika op Lëtzebuerg aus gesondheetleche Grënn net konnten untrieden. Mee mir alleguer hunn eis et net huele gelooss, op seng 80 Joer a seng 50 Joer am Dénagscht vun an

El Salvador eist Glas ze hiewen. Vun hei aus soe mir dem Henri mat senger ganzer Equipe an El Salvador Merci fir déi geleeschten Aarbecht an deem halwe Joerhonnert, wäit ewech vun der Heemecht.



A Präsenz vum Edgardo Siciliano, dem President vun der Fundaciòn La Sagrada Familia, eiser Schwësterfondatioun an El Salvador, vun der salvadorianescher Ambassadrice Julia Villatoro an dem Honorarkonsul Emile Calmes, dem Paschtouer Pit Faber, dem Hesper Buergermeeschter Marc Lies a weideren Éieregäscht huet de President Roland Milbert d' Ausstellung opgemaach.

Datt et zu dëser Ausstellung komme konnt, hu mir dem Fotograf Laurent Blum ze verdanken. Hie war bereet, am Januar mat an den El Salvador ze fléien, fir d'Situatioun, esou wéi se sech op der Plaz präsentéiert, mat senger Kamera am Bild festzehalen. A vum Resultat konnte sech ganz vill Leit dee Weekend an der Hesper Kierch iwwerzeegen. Bravo a Merci dem Laurent Blum.



Samschdes owes war eis traditionnell Mass, déi de Paschtouer Pit Faber an der Hesper Kierch gehalen huet. D'Chorale vu Fenténg mat hirem Organist Romain Ludwig huet de musikaleschen Deel iwwerholl. Déi vill Frënn a Bekannten hunn eng wierdeg Massfeier erlieft, ganz am Sënn vum Henri Gloden. Dat war wierklech e Weekend am Zeeche vum Abbé Gloden a sengem zweeten Heemechtsland El Salvador.

Mee elo zum Joeresenn hëllt eis d'Realitéit erëm an: Eise kofinanzéierte Projet fir de Fonctionnement vun eise Foyer de Jour mat den Atelieren zu Santa Ana ze garantéieren ass no 4 Joer ausgelaf. Mir hunn en neie Kofinanzement fir dëse Projet beim Kooperatiounsministère ugefrot, dee mir awer leider net accordéiert kruten. Selbstverständlech iwwerschafe mer déi bemängelt Punkte fir de Projet am Januar 2020 nach eemol eranzerechen an der Hoffnung, datt et déi Kéier klappt.

Bis dohi si mir awer eemol méi op är finanziell Ënnerstëtzung ugewisen, fir déi ronn 20.000 € déi mir all Mount mussen opbrennen, kënnen ze stemmen. Mir maachen op dësem Wee en Apell un Är Generositéit, an invitéieren Iech, eist Kannerhaus mat den Atelieren mat engem Don ze ënnerstëtzen. Dofir soe mir elo schonn am Numm vun de Kanner vu Santa Ana e grouse Merci.

Zesumme mam Comité vun der Fondatioun Lëtzebuerg-El Salvador, mat eise benevole Mataarbechter wënschen ech Iech eng besënnelech Adventszäit, e schéine Chrëschttag an e gesond a glécklecht Neit Joer.

Roland Milbert, President

# Vorweihnachtliche Gedanken vom Priester Henri Gloden zum Meditieren...

## ■ 30 000 ... und 150 000 ..

2018 wurden in Mexiko ungefähr 30 000 Mexikaner ermordet. Dieses Jahr werden es deren mehr sein: nach Hochrechnungen etwa 40 000.

150 000 salvadorianische Kinder sind „US -Waisen“. Ja, wen nenne ich so? Der Vater oder beide Eltern dieser Kinder leben meist im Untergrund in den USA, als illegale Einwanderer. Schon Jahre lang. Die Kinder leben zu einem großen Teil mit den Großeltern, mit einer Großmutter, einer Tante....

Stellen Sie sich das vor, ganz plastisch, hart empathisch, mit salvadorianischen Augen und Herzen. 9 000 km von El Salvador weg: laufen auch Ihnen Tränen über die Wangen? Nein, nicht nur emotional, sondern auch tief respektvoll, mit einer heiligen Wut im Anblick so tiefer Unmenschlichkeit.

Das sind nur zwei kleine Échantillons von DIESER Welt...

Auch Luxemburg, Europa... ja, auch ich weiß und fühle mit in weiter, in naher Ferne: im Mittelmeer, Menschen anderer Hautfarben ertrinken auf dem hoffnungsvollen Weg in das „gelobte Land“. Migranten dort, aber nicht nur dort: Menschenkaravanen aus Guatemala, aus Honduras, aus El Salvador und von sonstwo, in den mexikanischen Bergen, vor der Trumpschen Mauer... Indios und Mestizzen. Ich denke an meine Q'eqchi's aus Alta Verapaz, und aus dem Norden des Quiché, im benachbarten Guatemala.

An – schauen: existenzielle und nicht existenzielle Fragen...

Jeden Sonntag in der Kathedrale von Sonsonate sage ich im Beichtstuhl zu vielen leidbedrängten Menschen: „Schauen Sie Ihre Mit – menschen mit den Augen und mit dem Herzen Jesu an, TIEF an ...“

Auch Sie bitte ich darum. Machen Sie mit. Tief und treu gefühlt. Nicht als potenzielle Guerilleros, weniger noch als Pandilleros oder Mareros. Stellen Sie sich Fragen. Sehr praktische, hingewandt auf Millionen Lebenszenen, hier und dort, hier und

überall: Im Hohen Norden der Erde und sonstwo: Auch und besonders existenzielle Fragen, über den Sinn und den Unsinn des Lebens, über das zermürbende Leiden und den Tod, von JESUS, dem Gottmenschen, und von uns allen, hauptsächlich den ultrageprüften Menschen: tief und ganz konkret zugleich.

## ■ „Unsere“ neue Regierung

Trotz aller Versprechen in den letzten Jahrzehnten blieben die Massen so arm wie vorher: 70000 Tote, eine halbe Million von Menschen, die ihr ‘‘ Hab und Gut ‘‘ verlassen mussten, und im Inland oder ins Ausland - besonders in die USA -flüchten mussten. Flüchtlingsdramen einer anderen Kategorie...

Zu den Anfang März diesen Jahres stattgefundenen Präsidentschaftswahlen hatten die traditionellen großen Parteien von links und rechts beide gute Kandidaten. Aber wie ein Stern am dunklen Himmel El Salvadors schnellte Nayib Bukele – etwa 40 -, Sohn eines aus Palaestina eingewanderten Mohammedaners, hervor. Er bekam fast 25 % der Stimmen, wurde damit rechtmäßig Präsident des Landes. Ein sehr gescheiter und wendiger Politiker, ein charismatischer Populist, großer Freund der USA. Er präsentierte eine funktionsfähige Regierung, 50% Frauen und 50% Männer. Eine Statistik kurz gefasst: die Zahl der Verbrechen hat stark abgenommen, durchschnittlich werden „nur noch“ 4 Menschen pro Tag ermordet...

Die Großkorruption in den früheren Regierungen wurde aufgearbeitet. Zwei Praesidenten hatten je 350 Millionen US – Dollars veruntreut. Einer von ihnen ist in Haft gestorben. Ein anderer sitzt im Großgefängnis von Mariona. Ein dritter flüchtete eiligst zu Freund Ortega nach Nicaragua. Bis jetzt konnte Interpol ihn nicht verhaften und nach El Salvador ausliefern.

Befreiungskämpfer ja, aber oberflächlich. Einmal an der Macht wurden auch sie „verdugos“ ihres Volkes.

## ■ Advent, Advent, ein Lichtlein brennt...

Et huet mir déif wéi a leed gedoen, datt ech am Oktober net konnt doheim bäi iech sinn. Ech hu voll Freed d'Fotoen an d'Erzielunge vun de Frënn iwwert déi gelongen Ausstellung genoss. Ech war a Gedanke voll bäi iech a felicitéieren all déi Leit, déi do eng Hand ugepaakt hunn. Merci, muchisimos gracias!!!

Hëllef eis elo VILL méi, wann ech gelifft. Hören Sie meinen respektvollen Schrei aus der Tiefe meines Priesterherzens? Besonders jetzt, wo nicht sicher ist, ob die Kofinanzierung seitens der Luxemburger Kooperation gewährleistet sein wird. Wir brauchen jetzt viel mehr als je zuvor Ihre tatkräftige finanzielle Hilfe.

In den Tailleres (Werkstätten) des Kinderhauses sind an den schulfreien Nachmittagen bis zu 160 Kinder, Jugendliche und einige Erwachsene eingeschrieben. Die Ressortabteilungen sind pädagogisch so ausgerichtet, dass die Schüler Möglichkeiten und Fähigkeiten in verschiedensten Berufs- und Handwerkssparten kennen und erproben lernen können. So gibt es ein Atelier für Eisen- und eins für Holzarbeiten, eine Minibäckerei, eine Lernküche, ein Nähatelier, ein Maleratelier und eine Musikschule. Auch Computerkurse werden angeboten. Nach einer Feria de los logros, wo die Schüler an einem Tag der offenen Tür ihre Fähigkeiten vorzeigen konnten, schnellte die Zahl der Einschreibungen auf 295 nach oben. Ärmste Kinder, die nach ihrer Zukunft suchen.

Für Weihnachten, und danach...

Cristo es nuestra única Esperanza. Ich wünsche Ihnen Schockweihnachten in der Welt von heute, Richtung welche Zukunft???

Ihr henri gloden



### Kontakt

#### In Luxemburg:

Fondation Luxembourg - El Salvador  
30, rue J.-P. Beckius, L-6671 Mertert  
Tel. 74 80 93

Internet: [www.elsalvador.lu](http://www.elsalvador.lu)

E-Mail: [luxelsa@pt.lu](mailto:luxelsa@pt.lu)

CCPL - LU73 1111 2119 9449 0000

BILL - LU47 0024 1691 8554 5100

Bei der Fondation handelt es sich um eine staatlich anerkannte Stiftung. Spenden sind gemäß den gesetzlichen Bestimmungen steuerlich absetzbar.

#### In El Salvador:

Padre Enrique Gloden  
Hogar Amor y Esperanza - Apartado 48  
Santa Ana / El Salvador / Centroamérica  
Tel. 00503 79 25 06 18  
E-Mail: [glodensch@yahoo.com](mailto:glodensch@yahoo.com)  
CCPL LU59 1111 0369 1656 0000  
(Postscheckkonto von Henri Gloden, Mertert)

<https://www.facebook.com/hellefelsalvador>

### Impressum

#### El Salvador - Luxembourg

Bulletin de la Fondation Luxembourg - El Salvador;  
paraît au moins quatre fois par an.

*La Fondation a pour objet de promouvoir et de soutenir, par des aides matérielles ou autres, toute activité sociale et éducative dans l'intérêt de la population en détresse dans le pays d'El Salvador (Amérique Centrale) et plus particulièrement dans l'intérêt des enfants et adolescents dans le Foyer d'enfants «Amor y Esperanza» initié par l'Abbé Henri Gloden à Santa Ana (El Salvador).*